

ZAHTEVEK ZA OPROSTITEV DAVKA OD DRUGIH DOHODKOV NA PODLAGI DOLOČB MEDNARODNE POGODBE O IZOGIBANJU DVOJNEGA OBDAVČEVANJA DOHODKA / REQUEST FOR EXEMPTION OF TAX ON OTHER INCOMES BASED ON PROVISIONS OF THE TREATY ON AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION OF INCOME

1. Mednarodna pogodba o izogibanju dvojnega obdavčevanja dohodka med Republiko Slovenijo in _____, _____odstavek _____ člen. / Treaty on avoidance of double taxation of income between the Republic of Slovenia and _____, Paragraph _____ Article _____.

2. PODATKI O PREJEMNIKU DOHODKA / DETAILS OF THE RECIPIENT OF INCOME

Ime in priimek / firma / Name and surname / Registered name		
Fizična oseba / Individual	Podatki o prebivališču / Domicile or residence	Telefon: Telephone:
	Državljanstvo / Citizenship	
Gospodarska družba ali druga oseba / Company or other entity	Sedež / Registered office	Telefon: Telephone:
	Kraj dejanskega upravljanja/ Place of effective management	Telefon: Telephone:
Država rezidenstva prejemnika / Recipient's country of residence		Davčna številka: Tax identification number:
Poslovna enota v Republiki Sloveniji / Permanent establishment in the Republic of Slovenia ☐ Da / Yes ☐ Ne / No (če da – izpolni / if yes - fill in)	Naziv / Name	
	Sedež / kraj / Registered office / location	Telefon: Telephone:
	Opis dejavnosti / Description of business activities	

3. PODATKI O IZPLAČEVALCU DOHODKA / DETAILS OF THE PAYER OF INCOME

Ime in priimek ali firma in pravno-organizacijska oblika / Name and surname or registered name and legal/organisational form		AviRings Derby Klub
Naslov oziroma sedež / Address or registered office		Štefana kovača 35, 9233 Odranci , Slovenia, EU Telefon: Telephone:
Država / Country		Slovenia
Davčna številka / Tax identification number		18524613
Poslovna enota v Republiki Sloveniji / Permanent establishment in the Republic of Slovenia ☐ Da / Yes ☐ Ne / No (če da – izpolni / if Yes - fill in)	Naziv / Name	Opis dejavnosti: Description of business activities:
	Sedež / kraj / Registered office / location	Telefon: Telephone:
	Davčna številka / Tax identification number	

4. PODATKI O DOHODKU, PREJETEM OD IZPLAČEVALCA, ZA KATEREGA SE UPORABI POGODBA IZ 1. TOČKE / DETAILS OF THE INCOME, RECEIVED FROM THE PAYER, TO WHICH THE TREATY MENTIONED IN ITEM 1 IS APPLICABLE

Vrsta dohodka / Type of income	Datum plačila / Due date of payment	Znesek dohodka / Amount of income

5. DRUGO / OTHER

--

6. Izjavljam / I hereby declare:

- a) prejemnik dohodka je tudi upravičeni lastnik dohodka / *the recipient of income is also the beneficial owner of income;*
- b) prejemnik dohodka je upravičen do koristi, določene v mednarodni pogodbi iz 1. točke / *the recipient of income is eligible for benefits, provided in the treaty mentioned in Item 1;*
- c) da so podatki resnični, točni in popolni / *that the data are truthful, accurate and complete.*

V/Na / In/At....., dne/Date.....

(podpis zavezanca/-ke oziroma pooblaščenca/-ke) /
(Signature of the taxpayer or authorised person)

7. POTRDILO PRISTOJNEGA ORGANA DRŽAVE REZIDENTSTVA PREJEMNIKA DOHODKA / CERTIFICATION OF THE COMPETENT AUTHORITIES OF THE INCOME RECIPIENT'S COUNTRY OF RESIDENCE

Potrjujemo, da je oseba, navedena v 2. točki, rezident _____ v smislu _____ odstavka _____ člena mednarodne pogodbe o izogibanju dvojnega obdavčevanja dohodka med Republiko Slovenijo in _____. / *We hereby certify that the person stated in Item 2 is a resident of _____ within the meaning of Paragraph _____ Article _____ of the treaty on avoidance of double taxation of income between the Republic of Slovenia and _____.*

V/Na/In/At _____, dne/Date _____ Žig /Stamp

Podpis/Signature _____

8. PODATKI O POOBLAŠČENCU / DETAILS OF THE AUTHORISED PERSON

Ime in priimek / Name and surname	
Naslov / Address	Telefon: Telephone:

Priloge: / Attachments:

☐ Pooblastilo / Authorisation

Na zahtevo davčnega organa je treba predložiti tudi druga dokazila o upravičenosti do ugodnosti po mednarodni pogodbi. /
Upon request of the tax authorities also other proofs of eligibility for benefits according to the treaty on avoidance of double taxation shall be submitted.

(Izpolni davčni organ / to be completed by the tax authorities)

--